

**Навчальна програма
з мови іврит
для спеціалізованих шкіл
із поглибленим вивченням іноземних мов
1-4 класи**

***Навчальна програма з мови іврит
для спеціалізованих шкіл із
поглибленим вивченням іноземних мов (1-4 класи)
підготовлена робочою групою у складі:***

С.М. Журавицькі, головний методист з викладання іврит у школах проекту «Хефціба»;

Т.Г. Лернер, педагогічний директор програми «Хефціба» Міністерства освіти Ізраїлю;

О.М. Яковлева, вчитель другої категорії Технологічного ліцею «ОРТ» («Освітні ресурси та технологічний тренінг») м. Києва.

Пояснювальна записка

Вступ

Вивчення мови іврит є однією з частин мовної освіти України в школі, що розглядається як одна з важливих засад розвитку міжкультурного спілкування в процесі входження України до європейського та світового простору.

Навчання мови іврит одночасно з вивченням інших іноземних мов (зазвичай англійської) надає учням додаткові можливості для оволодіння вміннями й навичками спілкуватися в усній і писемній формах відповідно до мотивів, цілей і соціальних норм мовленнєвої поведінки в типових сферах і ситуаціях.

Початкова школа закладає основи подальшого успішного навчання мови іврит у всьому курсі середньої школи. Вона має сформувані прагнення до спілкування з представниками іншої культури за допомогою мови іврит, до використання набутих знань для спілкування, отримання інформації та для розв'язання простих життєвих задач.

На цьому етапі дуже важливо зацікавити учнів у вивченні цієї мови, сформувані в них розуміння значущості володіння різними іноземними мовами, а також позитивне ставлення до мови іврит, до єврейської культури, прагнення до пізнання древньої єврейської культури та культури сучасного Ізраїлю.

Програма призначена для організації процесу навчання мови іврит у молодших класах для спеціалізованих шкіл із поглибленим вивченням іноземних мов.

Характеристика структури навчальної програми

Програма складається з пояснювальної записки, основного змісту навчання мови іврит та орієнтовних результатів навчальних досягнень учнів.

У пояснювальній записці визначено основну мету вивчення мови іврит, розкриті освітні, виховні та розвивальні цілі навчання, вказано на пріоритетні принципи й засоби оволодіння мовою відповідно до комунікативно та особистісно орієнтованого підходу.

Зміст навчання мови іврит складається з наступних компонентів: сфери спілкування, тематика ситуативного спілкування, мовленнєві функції, засоби вираження, лінгвістична компетенція (лексична, граматична та фонетична) соціокультурна компетенція, загально навчальна компетенція, мовленнєва компетенція у всіх чотирьох видах мовленнєвої діяльності (аудіювання, говоріння, читання, письмо).

Весь матеріал змісту сформовано з урахуванням мети, вікових особливостей та інтересів учнів. У процесі вивчення мови іврит та розвитку особистісного ставлення учнів до єврейської культури та культури країни Ізраїль важливим є виховання в учнів таких особистісних якостей, як:

- позитивне ставлення до мови іврит як засобу спілкування, до країни Ізраїль та єврейського народу, його культури, звичаїв та способу життя;
- стійка мотивація до вивчення мови іврит та інших іноземних мов, зацікавленість процесом навчання в цілому;
- впевненість учнів у своїй здатності оволодіти всіма необхідними для цього вміннями та навичками;
- мовленнєва та читацька культура, культура спілкування та ведення діалогу;
- критичне мислення, прагнення до самовдосконалення у будь-якій діяльності, зокрема у вивченні мови іврит.

Вивчення мови іврит сприяє розвитку в учнів таких якостей, як:

- мовні, інтелектуальні та пізнавальні здібності;

- уміння концентрувати увагу під час навчального процесу, чітко розуміти мету завдання, максимально використовувати набуті знання для якісного виконання учбових завдань;
- уміння переносити здобуті знання та навички з навчальної сфери у практичну
- уміння ефективно співпрацювати з однокласниками (в парах та групах) при виконанні завдань різних типів.

Всі цілі навчання досягаються у комплексі, підпорядковуються головній меті та реалізуються в процесі її досягнення і таким чином сприяють різнобічному розвитку особистості учня.

1-Й КЛАС

Сфера спілкування	Тематика ситуативного спілкування	Мовленнєві функції	Засоби вираження
Особистісна	Я, моя сім'я і друзі Дозвілля (іграшки) Природа (тварини)	<ul style="list-style-type: none"> • Привітатися; • попрощатися; • представити; себе/когось; • називати щось/когось; • подякувати; 	<p style="text-align: right;">שלום, אני ילד/ ילדה... אני... אני לא... בבקשה לכתוב/ לקרוא/ לשיר/ לצבוע... יש ל... למי יש?</p> <p style="text-align: right;">מה אומרים היום? איזה יום היום? היום יום... חג שמח! שנה טובה! שבת שלום...! בוקר טוב! תודה, סליחה, בבקשה... טוב / לא טוב... איך לומדים? מי בכיתה? / מי לא בכיתה? איך היום בחוץ? היום יש / אין... למה יש עלים? אני אוהב / אוהבת ... מה יש בכיתה / על השולחן / בילקוט / בבית הספר? ב.. יש ... (יחיד ורבים, זכר, נקבה)</p>
Публічна	Свята і традиції (Свята. Вітання)	<ul style="list-style-type: none"> • вітати зі святом; 	
Освітня	Школа (шкільне приладдя)	<ul style="list-style-type: none"> • виконувати прості інструкції 	

Лінгвістична компетенція			Соціокультурна компетенція	Загальнонавчальна компетенція
лексична	граматична	фонетична		
<p>Числа 1 — 10.</p> <p>Члени родини.</p> <p>Кольори.</p> <p>Іграшки.</p> <p>Тварини.</p> <p>Дії.</p> <p>Шкільне приладдя</p>	<p>Грамматичні структури засвоюються імпліцитно (шляхом сприймання мовленнєвих зразків у комунікативних ситуаціях).</p> <p>Мовна компетенція (граматична правильність мовлення) формується за рахунок багаторазового вживання мовленнєвих структур.</p> <p>Іменник: множина іменників (закінчення ,ם', ללל).</p> <p>Дієслово: відмінювання дієслів в теперішньому часі – чоловічій та жіночій рід, однина та множина.</p> <p>Прикметники.</p> <p>Займенник:</p> <ul style="list-style-type: none"> • вказівні (הלל, הלל), • особові (,הלל, אני, היל, היל), • присвійні (,ליל) שללו. <p>Числівник: кількісні числівники від 1 да 10.</p> <p>Спонукальні речення у стверджувальній та заперечувальній формах: בבקשה לכתוב / בבקשה לא לדבר</p>	<p>Дотримання апроксимованої вимови з урахуванням особливостей івриту під час промовляння слів і висловів</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Обирати і вживати відповідні до ситуації спілкування привітання; • обирати і вживати відповідні до ситуації спілкування ввічливі слова і фрази; • розуміти особливості привітань зі святом і вживати їх відповідно до ситуації спілкування 	<ul style="list-style-type: none"> • Стежити за презентованою інформацією; • розуміти і відтворювати мовленнєві зразки наслідуючи вчителя; • розуміти і виконувати прості інструкції вчителя; • співпрацювати у парі/групі

На кінець 1-го класу учні:

Аудіювання	Говоріння	
	Монологічне	Діалогічне
<ul style="list-style-type: none"> Розрізняють (на слух) вивчені слова і фрази; сприймають на слух і виконують прості інструкції; розуміють короткі елементарні повідомлення підтримані невербальними опорами (малюнками, жестами тощо) в межах тематики спілкування 	<ul style="list-style-type: none"> Представляють себе, членів родини, друзів; називають предмети; рахують до 10; розповідають короткі римівки та лічилки, співають дитячі пісні; називають і описують предмети/тварин відповідно до навчальної ситуації в межах тематики програми. <p>Обсяг висловлювання — 3—4 речення</p>	<ul style="list-style-type: none"> Вітаються та прощаються; знайомляться; ставлять запитання, засвоєні у мовленнєвих зразках, і відповідають на запитання однокласників/ вчителя; висловлюють подяку. <p>Обсяг висловлювання кожного — 3—4 репліки</p>

Читання	Письмо
<ul style="list-style-type: none">• Називають букви алфавіту;• озвучують засвоєні в усному мовленні слова, словосполучення	<ul style="list-style-type: none">• Пишуть літери алфавіту;• Відтворюють графічний образ букв, слів, словосполучень, коротких речень

Лінгвістична компетенція			Соціокультурна компетенція	Загальнонавчальна компетенція
лексична	граматична	фонетична		
Члени сім'ї. Вік. Іграшки. Числа від 1 до 20. Кольори. Частини тіла. Предмети одягу. Тварини. Пори року. Місяці. Дні тижня. Назви свят. Шкільне приладдя. Меблі в класній кімнаті	<p>Грамматичні структури засвоюються імпліцитно (шляхом сприймання мовленнєвих зразків у комунікативних ситуаціях).</p> <p>Мовна компетенція (граматична правильність мовлення) формується за рахунок багаторазового вживання мовленнєвих структур.</p> <p>Дієслово: Відмінювання дієслів у теперішньому часі</p> <p>Іменник: множина іменників.</p> <p>Прикметник: якісні, відносні, що вказують на розмір, колір, вік, якість предмета.</p> <p>Прийменник: місця, на напрямку. (... ьу ,...ь)</p> <p>Займенник: вказівні (її, її, з іменниками), особові присвійні.</p> <p>Числівник: кількісні (1—20).</p> <p>Сполучник:...и ,...и</p>	<p>Дотримання апроксимованої вимови з урахуванням особливостей англійської мови під час промовляння слів і висловів</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Вживання та вибір привітань; • вживання та вибір форм звертання; • вживання та вибір вигуків. <p>Правила ввічливості</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Стежити за презентованою інформацією; • розуміти і відтворювати мовленнєві зразки наслідуючи вчителя; • розуміти і виконувати прості інструкції вчителя; • співпрацювати у парі/групі

На кінець 2-го класу учні:

Аудіювання	Говоріння	
	Монологічне мовлення	Діалогічне мовлення
<ul style="list-style-type: none"> • Реагують невербально на запитання, які вимагають простих відповідей; • демонструють розуміння ключових слів у висловленні, які проговорюються дуже повільно та з довгими паузами; • розуміють короткі прості вказівки, сформульовані повільно; • розуміють основну ідею адаптованого аудіо/відео запису 	<ul style="list-style-type: none"> • Представляють себе, своїх друзів, батьків, продукуючи прості, здебільшого ізольовані речення; • описують предмет шкільного вжитку, іграшку, тварину, погоду; • повідомляють про здатність виконувати певні дії учнем чи іншими особами. <p>Обсяг висловлювання — 4-5 речень</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ставлять загальні та нескладні спеціальні питання, засвоєні як мовленнєві зразки та відповідають на них; • відповідають на них згідно з мовним матеріалом і ситуацією спілкування та з опорою на вивчений мовний матеріал; • реагують на прості, в дещо уповільненому темпі, репліки вчителя і однокласників; • обмінюються репліками на рівні мікродіалогу. <p>Висловлення кожного — 4-5 репліки</p>

Читання	Письмо
<ul style="list-style-type: none"> • Знають букви алфавіту; • читають про себе та вголос і розуміють слова, словосполучення, речення, тексти, що містять мовний матеріал, засвоєний в усному мовленні. <p>Обсяг — 100—150 друкованих знаків</p>	<ul style="list-style-type: none"> • За зразком відтворюють графічний образ букв, слів, словосполучень, речень; • пишуть букви алфавіту (в т. ч. під диктовку); • самостійно пишуть своє ім'я; • описують себе, предмет шкільного вжитку, іграшку, тварину. <p>Обсяг письмового повідомлення — 4-5 речень</p>

3-Й КЛАС

Сфера спілкування	Тематика ситуативного спілкування	Мовленнєві функції	Засоби вираження
Особистісна	Я, моя сім'я і друзі	<ul style="list-style-type: none"> • Представляти співрозмовників/ третіх осіб; 	<p style="text-align: right;">השם שלי... / שלו... / שלה... שם המשפחה שלי...</p>
Публічна	Відпочинок і дозвілля	<ul style="list-style-type: none"> • запрошувати інформацію про співрозмовника/ третю особу; 	<p style="text-align: right;">מאין אתה? אני מ... אני אוהב / אוהבת ללמוד... אני יכול / יכולה לבחור... הוא משחק / היא משחקת / הם משחקים אני לא יכול... / יכולה... אני מרגיש... / מרגישה... (רגשות שונים)</p>
Освітня	Людина	<ul style="list-style-type: none"> • описувати когось/щось; 	<p style="text-align: right;">מה? מי? כמה? למה? איך? איפה? בבקשה לענות על השאלה שבכותרת. בבקשה להאיר את... בבקשה לסדר בסדר המתאים! למדת...</p>
Освітня	Природа і навколишнє середовище	<ul style="list-style-type: none"> • запитувати про відчуття/самопочуття та відповідати на запитання; 	<p style="text-align: right;">בבוקר / לפני הצהריים/ בצהריים/ אחר הצהריים/ בערב / בלילה אני...</p>
Освітня	Свята та традиції	<ul style="list-style-type: none"> • повідомляти про смаки, уподобання; • виражати своє ставлення до когось/чогось; • запрошувати та реагувати на чиєсь запрошення; • робити пропозицію та реагувати на неї; • визначати час; • висловлювати схвальну/несхвальну оцінку предметам, діям, ситуаціям тощо 	<p style="text-align: right;">טוב / לא טוב...</p>
Освітня	Школа	<ul style="list-style-type: none"> • висловлювати схвальну/несхвальну оцінку предметам, діям, ситуаціям тощо 	

Лінгвістична компетенція			Соціокультурна компетенція	Загальнонавчальна компетенція
лексична	граматична	фонетична		
Людина. Опис зовнішності. Професії. Числа до 100. Щоденні обов'язки. Дім, квартира. Умеблювання. Захоплення. Навчальні предмети. Свята	<p>Грамматичні структури засвоюються імпліцитно (шляхом сприймання мовленнєвих зразків у комунікативних ситуаціях).</p> <p>Мовна компетенція (граматична правильність мовлення) формується за рахунок багаторазового вживання мовленнєвих структур. ך׳ / ם׳</p> <p>Дієслово: Відмінювання дієслів в теперішньому та минулому часі</p> <p>Модальні дієслова: יכול, יכולה, צריך, צריכה, אהב, אהבת</p> <p>Іменник: злічувані, незлічувані, присвійний відмінок.</p> <p>Прикметник: якісні, відносні.</p> <p>Прийменник: місця (ל, על, מתחת), напрямку (ל), часу (לפני, אחרי)</p>	<p>Вимова вивчених слів та висловів, достатня для розуміння.</p> <p>Наголос у словах і реченнях</p>	<ul style="list-style-type: none"> Знання культурних реалій спільноти, мова якої вивчається, пов'язаних з повсякденним життям; вживання та вибір привітань; вживання та вибір форм звертання; вживання та вибір вигуків. <p>Правила ввічливості</p>	<ul style="list-style-type: none"> Розрізняти і продукувати звуки та звукові відрізки; уважно стежити за презентованою інформацією; ефективно співпрацювати під час парної та групової роботи; активно застосовувати мову, що вивчається; сприймати новий досвід (нову мову, нових людей, нові способи поведінки тощо) і застосовувати інші компетенції, для того, щоб діяти у навчальній ситуації (на основі спостереження, здогадки, запам'ятовування тощо)

На кінець 3-го класу учні:

Аудіювання	Говоріння	
	Монологічне мовлення	Діалогічне мовлення
<ul style="list-style-type: none"> • Реагують на запитання, які вимагають відповідей «так/ні» чи інших простих відповідей; • розуміють інструкції, сформульовані ретельно та повільно на вербальному та невербальному рівні; • розуміють діалогічне мовлення в достатньо повільному темпі з довгими паузами та чіткою інтонацією; • розуміють основний зміст віршованого чи писемного тексту, який звучить у повільному темпі за підтримкою невербальних засобів, текст побудований на засвоєному матеріалі 	<ul style="list-style-type: none"> • Використовують прості речення та фрази для того щоб: • описують місце (помешкання, клас), явище (погода, свято), об'єкт (людина, сім'я, іграшки, предмети шкільного вжитку, тварин); • роблять короткий переказ змісту почутого, побаченого, прочитаного повідомлення, що містить знайомий мовний і мовленнєвий матеріал; • коментують свої дії та дії інших людей. <p>Обсяг висловлювання — 5-6 речень</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ставлять загальні, спеціальні, альтернативні запитання, засвоєні в усному мовленні і відповідають на них згідно з мовним матеріалом і відповідно до ситуації спілкування; • підтримують елементарне спілкування у межах мікродіалогів. <p>Висловлення кожного співрозмовника — 5 реплік, правильно оформлених у мовному відношенні</p>

Читання	Письмо
<ul style="list-style-type: none"> • Читають вголос та про себе з повним розумінням короткі, прості тексти, що містять мовний матеріал, засвоєний в усному мовленні; • читають і розуміють нескладні короткі тексти, де значення незнайомих слів розкривається з опорою на ілюстративний матеріал. <p>Обсяг — 150—200 друкованих знаків</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Пишуть слова, словосполучення, короткі речення; • пишуть адресу; • оформлюють лист, листівку-вітання; • описують себе, свою сім'ю, друзів, предмети шкільного вжитку, тварин. <p>Обсяг письмового повідомлення — 5-6 речень</p>

4-Й КЛАС

Сфера спілкування	Тематика ситуативного спілкування	Мовленнєві функції	Засоби вираження
Особистісна	Я, моя сім'я і друзі	<ul style="list-style-type: none"> • Запрошувати та надавати інформацію про особи/об'єкти/явища/події/факти; • описувати осіб/місця/об'єкти/явища/події/ факти; 	<p style="text-align: right;">האם יש לו עיניים שחורות / חומות... האם יש לו משקפיים? האם הוא גבוה / נמוך? האם התחביב שלו הוא...? אנחנו רואים, שומעים, מריחים... בקופסה יש... הקופסה מביאה... הקופסה הכי חשובה היא..., כי ...</p>
	Помешкання Відпочинок і дозвілля		
Публічна	Природа і навколишнє середовище	• характеризувати та оцінювати когось/щось;	<p style="text-align: right;">אני אוהב / אוהבת ל...בעברית איפה כתובות ההוראות? איך יודעים מה אומרות ההוראות? קוראים את... מסתכלים ב... יודעים את... אני חושב ש...</p>
	Подорож	• розповідати про прочитане, почуте, побачене;	
	Свята і традиції	• запитувати про чийсь враження, думки, ставлення;	
Освітня	Шкільне життя	• висловлювати свої враження, думки, ставлення	

Лінгвістична компетенція			Соціокультурна компетенція	Загальнонавчальна компетенція
лексична	граматична	фонетична		
Населені пункти. Покупки. Види дозвілля. Види помешкань. Умеблювання. Подорожування. Види транспорту. Вільний час. Улюблені дитячі герої. Природа. Дикі та свійські тварини. Довкілля. Свята	<p>Грамаіичні структури засвоюються імпліцитно (шляхом сприймання мовленнєвих зразків у комунікативних ситуаціях).</p> <p>Мовна компетенція (грамаіична правильність мовлення) формується за рахунок багаторазового вживання мовленнєвих структур.</p> <p>Дієслово: Відмінювання дієслів в теперішньому та минулому часі</p> <p>Іменник: однина, множина.</p> <p>Прикметник: ступені порівняння.</p> <p>Займенники: особові, присвійні, вказівні.</p> <p>Артикль: означений, неозначений.</p> <p>Числівник: 1 — 100, порядкові числівники.</p> <p>Питальні слова (в складі структур): מה? איפה? איך? מהי? כמה?</p> <p>Сполучник: ו, א, כ</p> <p>Безособові речення: היום יש..., היום אין...</p>	<p>Вимова вивчених слів та висловів, достатня для розуміння.</p> <p>Наголос у словах і реченнях .</p> <p>Особливості інтонації</p>	<p>Знання культурних реалій спільноти, мова якої вивчається, у межах тематики ситуативного спілкування, пов'язаної з такими аспектами:</p> <ul style="list-style-type: none"> повсякденне життя; умови життя; норми поведінки та соціальні правила поведінки. <p>Правила ввічливості.</p> <ul style="list-style-type: none"> Вживання та вибір привітань; вживання та вибір форм звертання; вживання та вибір вигуків 	<ul style="list-style-type: none"> Уважно стежити за презентованою інформацією; усвідомлювати мету поставленого завдання; ефективно співпрацювати під час парної та групової роботи; активно застосовувати мову, що вивчається; сприймати новий досвід (нову мову, нових людей, нові способи поведінки тощо) і застосовувати інші компетенції, для того, щоб діяти у специфічній навчальній ситуації (на основі спостереження, здогадки, запам'ятовування тощо)

На кінець 4-го класу учні:

Аудіювання	Говоріння	
	Монологічне мовлення	Діалогічне мовлення
<ul style="list-style-type: none"> • Розуміють мовлення в дещо уповільненому темпі, ретельно артикульоване; • розуміють основний зміст прослуханих текстів різного характеру побудованих на засвоєному мовному матеріалі • роблять короткі повідомлення про повсякденні і минулі дії/події; • роблять короткий переказ змісту почутого, побаченого, прочитаного повідомлення, що містить знайомий мовний і мовленнєвий матеріал; 	<ul style="list-style-type: none"> • Описують свій клас, кімнату, ігри і забави, погоду, сім'ю, свято, людей, тварин; • коментують зображене на малюнку або фото; • порівнюють особи, предмети відносно певної ознаки; • висловлюють своє ставлення до об'єктів, явищ, подій. <p>Обсяг висловлювання — 6-7 речень</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ініціюють і закінчують діалог; • ведуть короткі діалоги етикетного характеру; • підтримують спілкування, використовуючи діалоги різних типів; • розігрують короткі сценки виступаючи у певних ролях; • беруть участь у розмові на прості та звичні теми; • емоційно забарвлюють діалог використовуючи відповідну інтонацію, жести, міміку, вигуки, характерні для мовленнєвої поведінки носіїв мови. <p>Висловлення кожного — 5-6 реплік, правильно оформлених у мовному відношенні</p>

Читання	Письмо
<ul style="list-style-type: none"> • Читають вголос та про себе з повним розумінням короткі тексти, що містять мовний матеріал, засвоєний в усному мовленні; • розуміють основний зміст різнопланових текстів, пов'язаних із повсякденним життям; • читають і розуміють нескладні короткі тексти, де значення незнайомих слів розкривається на основі здогадки. <p>Обсяг — 200-250 друкованих знаків</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Пишуть слова, словосполучення, речення; • оформлюють лист, листівку-вітання; • описують себе, свою сім'ю, друзів, кімнату, ігри і забави, погоду, свято, людей, тварин. <p>Обсяг письмового повідомлення — 6-7 речень</p>

Критерії оцінювання навчальних досягнень з іноземних мов

Основними видами оцінювання є поточне, семестрове, річне оцінювання. Більшість прийомів поточного оцінювання спрямовано на детальну перевірку окремих параметрів мови або вмінь мовлення, яких щойно навчили, тематичне оцінювання проводиться на основі поточного оцінювання і виставляється єдиний тематичний бал.

Семестрове оцінювання проводиться один раз наприкінці семестру за чотирма видами мовленнєвої діяльності (аудіювання, говоріння, читання, письмо).

Рівні навчальних досягнень	Бали	Критерії оцінювання навчальних досягнень учнів
I.Початковий	Аудіювання*	
	1	Учень (учениця) розпізнає на слух найбільш поширені слова у мовленні, яке звучить в уповільненому темпі, ретельно артикульоване.
	2	Учень(учениця) розпізнає на слух найбільш поширені словосполучення у мовленні, яке звучить в уповільненому темпі, ретельно артикульоване.
	3	Учень/учениця розпізнає на слух найбільш поширені словосполучення та окремі речення, побудовані на вивченому мовному матеріалі в мовленні, яке звучить в уповільненому темпі, ретельно артикульоване.
II.Середній	4	Учень/учениця розпізнає на слух прості речення, фрази та мовленнєві зразки, побудовані на вивченому мовному матеріалі в мовленні, яке звучить в уповільненому темпі.
	5	Учень/учениця розпізнає на слух прості речення, фрази та мовленнєві зразки, що звучать у дещо уповільненому темпі.
	6	Учень/учениця розпізнає на слух прості речення, фрази та мовленнєві зразки, що звучать у дещо уповільненому темпі. Має загальне уявлення про зміст прослуханого тексту, в якому використаний знайомий мовний матеріал.
III.Достатній	7	Учень/учениця розпізнає на слух прості речення, фрази та мовленнєві зразки, що звучать у дещо уповільненому темпі. В основному розуміє зміст прослуханого тексту, в якому використаний знайомий мовний матеріал.
	8	Учень/учениця розуміє основний зміст поданих у дещо уповільненому темпі текстів, побудованих на вивченому мовному матеріалі.
	9	Учень/учениця розуміє основний зміст поданих у нормальному не прискореному темпі невеликих за обсягом текстів, побудованих на вивченому мовному матеріалі

IV.Високий	10	Учень/учениця розуміє основний зміст мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися.
	11	Учень/учениця розуміє основний зміст поданих у нормальному не прискореному темпі текстів, побудованих на вивченому мовному матеріалі, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися, сприймає більшу частину необхідної інформації
	12	Учень/учениця розуміє основний зміст мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися, а також сприймає основний зміст повідомлень та фактичну інформацію надану у повідомленні.

* Обсяг тексту, рівень складності, лексична та граматична наповнюваність, тематика текстів формуються вчителем відповідно до Програмових вимог, для кожного етапу навчання.

		Читання*
Початковий	1	Учень/учениця розрізняє літери, уміє розпізнавати та читати окремі вивчені слова на основі матеріалу, що вивчався.
	2	Учень/учениця розрізняє літери, уміє розпізнавати та читати окремі вивчені слова на основі матеріалу, що вивчався.
	3	Учень/учениця розрізняє всі літери, уміє розпізнавати та читати окремі слова та словосполучення на основі матеріалу, що вивчався.
Середній	4	Учень/учениця уміє розпізнавати та самостійно знаходити в тексті окремі слова та словосполучення на основі матеріалу, що вивчався, читати окремі прості речення в уповільненому темпі
	5	Учень/учениця уміє читати слова різної складності, уміє читати вголос і про себе з розумінням основного змісту фрази, побудовані на вивченому матеріалі. Читає в уповільненому темпі.
	6	Учень/учениця уміє читати вголос та про себе з розумінням основного змісту фрази та тексти, побудовані на вивченому матеріалі. Читає в уповільненому темпі.
Достатній	7	Учень/учениця уміє читати вголос і про себе з розумінням основного змісту фрази і тексти, побудовані на вивченому матеріалі. Читає в нормальному темпі
	8	Учень/учениця уміє читати вголос і про себе з розумінням значної частини змісту тексти, побудовані на вивченому матеріалі. Читає в нормальному темпі
	9	Учень/учениця уміє читати з повним розумінням тексти, побудовані на вивченому матеріалі. Читає в нормальному темпі
Високий	10	Учень/учениця уміє читати з повним розумінням фрази і тексти, побудовані на вивченому матеріалі. Уміє знаходити необхідну інформацію, розбирати незнайомі слова. Читає в нормальному темпі
	11	Учень/учениця уміє читати з повним розумінням фрази і тексти, побудовані на вивченому матеріалі, та ті, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися. Уміє знаходити необхідну інформацію. Читає в швидкому темпі

	12	Учень/учениця уміє читати з повним розумінням фрази і тексти, побудовані на вивченому матеріалі, та ті, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися. Аналізує їх і робить власні висновки, розуміє логічні зв'язки в рамках тексту. Уміє знаходити необхідну інформацію. Читає в швидкому темпі.
--	----	---

* Обсяг, тематика, характер текстів для читання визначаються вчителем відповідно до Програмових вимог для кожного етапу навчання.

Говоріння*		
Початковий	1	Учень/учениця знає найбільш поширені вивчені слова, проте не завжди адекватно використовує їх у мовленні, допускає фонематичні помилки.
	2	Учень/учениця знає найбільш поширені вивчені словосполучення, проте не завжди адекватно використовує їх у мовленні, допускає фонематичні помилки.
	3	Учень/учениця знає найбільш поширені вивчені словосполучення, використовує їх у мовленні з опорою на зразок, допускає фонематичні помилки.
Середній	4	Учень/учениця використовує в мовленні прості непоширені речення з опорою на зразок.
	5	Учень/учениця використовує в мовленні прості непоширені речення з опорою на зразок, дає короткі, але адекватні відповіді на прості запитання співрозмовника.
	6	Учень/учениця використовує в мовленні прості непоширені речення, дає короткі, але адекватні відповіді на прості запитання співрозмовника.
Достатній	7	Учень/учениця уміє в основному логічно розпочинати та підтримувати бесіду, складати короткі діалоги з опорою на зразок, при цьому використовуючи обмежений словниковий запас.
	8	Учень/учениця уміє в основному логічно розпочинати та підтримувати бесіду, в основному логічно побудувати невеличке монологічне висловлювання з опорою на зразок, допускаючи незначні помилки при використанні лексичних одиниць
	9	Учень/учениця уміє в основному логічно розпочинати та підтримувати бесіду, побудувати невеличке монологічне висловлювання з опорою на зразок
Високий	10	Учень/учениця уміє логічно розпочинати та підтримувати бесіду, емоційно реагує на висловлення співрозмовника, ставить запитання та отримує необхідну інформацію, уміє логічно побудувати невеличке монологічне висловлювання
	11	Учень/учениця уміє зв'язно висловлюватися відповідно до навчальної ситуації, малюнка, простими реченнями передавати зміст прочитаного, почутого або побаченого, підтримувати бесіду у відповідності з мовленнєвою ситуацією, ставити запитання та відповідати на них.
	12	Учень/учениця уміє вільно висловлюватись та вести бесіду в межах вивчених тем, гнучко та ефективно користуючись мовними та мовленнєвими засобами.

*Обсяг монологічного висловлювання та кількість реплік у діалогічному мовленні, характер і тематика, лексична і граматична наповнюваність визначаються вчителем відповідно до Програмових вимог для кожного етапу навчання.

Письмо*		
Рівень навчальних досягнень	Бали	Критерії оцінювання навчальних досягнень
Початковий	1	Учень/учениця уміє писати вивчені слова, допускаючи при цьому помилки у написанні літер та велику кількість орфографічних помилок.
	2	Учень/учениця уміє писати вивчені словосполучення, допускаючи при цьому помилки у написанні літер та велику кількість орфографічних помилок.
	3	Учень/учениця уміє писати вивчені слова та словосполучення, не допускаючи при цьому великої кількості помилок,
Середній	4	Учень/учениця уміє писати вивчені слова та словосполучення та прості речення, списувати текст та виписувати з нього слова, словосполучення, прості речення
	5	Учень/учениця уміє писати прості непоширені речення спираючись на зразок, допускає помилки, які ускладнюють розуміння тексту
	6	Учень/учениця уміє писати прості непоширені речення спираючись на зразок, відповідати на питання, допускає помилки, які ускладнюють розуміння тексту
Достатній	7	Учень/учениця уміє писати прості непоширені речення спираючись на зразок, відповідати на питання, допускає невелику кількість помилок, що не ускладнюють розуміння тексту
	8	Учень/учениця уміє писати прості непоширені речення, з'єднувати їх у короткі повідомлення за зразком, відповідати на питання відповідно до комунікативної ситуації
	9	Учень/учениця уміє написати коротке повідомлення за зразком у межах вивченої теми. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту
	10	Учень/учениця уміє відповідати на питання, написати коротке повідомлення у відповідності до поставленого комунікативного завдання, при цьому використовує обмежений запас лексики
Високий	11	Учень/учениця уміє відповідати на питання, написати коротке повідомлення у відповідності до поставленого комунікативного завдання
	12	Учень/учениця уміє відповідати на питання, написати коротке повідомлення у відповідності до поставленого комунікативного завдання, логічно будує текст та висловлює власну думку

* Обсяг письмового повідомлення, його тематика, структура, повнота розкриття змісту, лексична насиченість та рівень граматичної компетентності наповнюваність визначаються вчителем відповідно до Програмових вимог для кожного етапу навчання.

ПЕРЕЛІК
підручників та навчально-методичних комплексів з мови іврит
 1-4 класи

№		Класи	
1.	«Таль-Ам», ч.1, Това Шимон, Мір'ям Коген, Дроріт Фаркаш. – 2012	1-2	תל עם. חלק א' טובה שמעון, מרים כהן, דרורית פרקש 2012
2.	«Таль-Ам», ч.2, Това Шимон, Мір'ям Коген, Дроріт Фаркаш. - 2012	3	תל עם. חלק ב' טובה שמעון, מרים כהן, דרורית פרקש 2012
3.	«Таль-Ам», ч.3, Това Шимон, Мір'ям Коген, Дроріт Фаркаш. - 2012	4	תל עם. חלק ג' טובה שמעון, מרים כהן, דרורית פרקש 2012
4.	«Отійот корот», «Отійот котвот», Ірит Талмуд. – Тель-Авів, Дійонон, 2005	1	אותיות קוראות, אותיות כותבות, אירית תלמוד. – תל-אביב, דיונון, 2005
5.	«Алеф Бет. Єладім ломдім іврит», ч.1,2 Ірит Талмуд. – Тель-Авів, Дійонон, 2003-2005	2-4	אלף-בית. ילדים לומדים עברית. חלק א' – אירית תלמוד. – תל-אביב, דיונון, 2003-2005